



1987年12月  
5  
星期六  
丁卯年十月十五  
北京地区天气预报  
白天 晴间多云  
风向 北转南  
风力 二、三级  
夜间 晴间多云  
风向 南转北  
风力 一、二级  
温度 最高 3℃  
最低 零下7℃  
(代号1—1)

# 推动交通战线的改革和建设

## 河南公路建设养护率先大包干

### 省交通厅负责实现承包项目五年达到六项目标

本报郑州12月4日电 记者李杰、曹照东、刘士安报道：经过广泛论证和酝酿的河南省公路建设、养护大包干的改革方案，昨天经河南省政府批准，正式出台。承包方案将从明年开始实施。河南省将成为全国第一个实行公路建设、养护大包干的省。

交通部对河南省公路建设、养护大包干非常关注，曾多次给予支持，希望借此推动整个交通战线的改革和建设。

河南省公路建设、养护大包干方案明确提出今后五年的六项目标，即：交通厅保证完成全长4475米的开封黄河公路

大桥和全长1200米的三门峡黄河公路大桥两座特大桥梁的建设任务；建成国道107郑州至新乡87.5公里和国道310洛阳郑州至开封199公里高等级公路；从省会郑州至全省17个地市所在地1786公里公路全部建成二级路；从各地市所在地到各县3053公里公路全部建成三级以上路，通往乡镇的公路逐步达到四级标准；对县以下公路逐年增加养护、修建费用，发展地方道路，改善老、边、贫地区的交通面貌；搞好边远养护承包责任制，全省公路率稳定在80%以上。主要经济干线汽车时速由目前的40公里提高到55公里。

为了确保大包干方案的完成，省政府批准交通厅对公路养路费收支实行包干，主要用于公路建设，规定每年的公路建设投资，在今年5亿元的基础上以7.5%的速度递增。预计5年内公路建设和养护的总投资将达31亿元。这个投资数已超过了该省前20年公路建设投资的总和。

河南省交通厅厅长曾锦城对记者说，大包干后交通厅对省政府实行工作目标责任制，负责承包项目的实现，厅公路局作为实施承包的主体，具体负责承包目标的实施。

各级交通部门层层实行目标管理。

这位年轻的厅长还说，大包干将给公路建设带来许多好处。首先可以把责权利三者紧密结合起来，改变过去公路建设和养护责权利分离造成的诸多弊端，减少层次，提高工作效率。同时，大包干目标明确，职工的本职工作与自身利益挂钩，可以充分调动他们的积极性。

为保证承包目标的实施，承包合同规定，完成主要指标，承包单位可得奖金10万元，交通厅主要领导成员晋升一至三级工资；如只完成主要指标90%，交通厅主要领导成员降一至三级工资；仅完成主要指标80%的，对交通厅主要领导成员通过法律程序提请降职或免职处分；对弄虚作假，谎报成绩者，从严惩处。

党的十三大郑重提出必须从严治党，这是关系到党在社会主义初级阶段的基本路线能否顺利贯彻的重大问题。

为什么现在要着重提出从严治党的问题呢？因为这是我们党面临的形势和任务的要求，是党自身建设和发展的需要，也是广大党员和人民群众的一致要求。

我们今天处于执政地位，客观环境已经不像过去那么险恶，党的队伍的成分也有了很大变化，从严治党，腐败的风气就可能滋生蔓延。我们党今天又在领导改革开放，新的形势使党反腐败的任务变得更加迫切。改革开放，打破了多年来束缚生产力发展的旧框框，为大批有志之士为民为大显身手开辟了广阔天地；而在新旧体制转换中所出现的种种弊端、漏洞，又使某些意志薄弱或思想不纯的分子心术不正，有少数人经不起考验，堕落为社会主义事业的蛀虫和败类。这不能不引起广大党员和人民群众的深思和担忧。

赵紫阳同志在十三大报告中指出：“我们党处于执政地位，必须经得起执政的考验；我们党正在领导改革开放，也必须经得起改革开放的考验。这是新时期党的建设必须解决的最重大的课题。”要解决这个问题，必须从严治党。

从严治党，首先必须对广大党员加强教育，今后一个长时期，最重要的是组织全体党员认真学习十三大文件，用社会主义初级阶段的理论和党在初级阶段的基本路线统一全党同志特别是各级领导干部的思想。改革开放是生产关系和上层建筑领域深刻的变革，它必将大推动生产力的发展，给全国人民带来巨大的利益。改革的深化，必将引起社会各方面利益关系更为深刻的调整，也就是说，它的每一个步骤、措施不能同时给社会全体成员带来同样的好处，有的还可能损害少数人的一些暂时利益，因此，共产党在改革中要象过去搞革命一样，发扬顾全大局、个人利益服从集体利益、眼前利益服从长远利益的精神，必要时勇于牺牲个人利益，这样才能保证改革开放的顺利进行。保持思想上政治上的高度一致，是我们党的力量所在。把十三大文件精神，就为今后从严治党奠定更牢固的思想基础。

从严治党，必须严肃执行党的纪律。近几年在新形势下，种种违法乱纪的现象在某些共产党员中屡有发生，这和许多党组织不能严格执行党的纪律有很大关系。有的人明明违反了党纪，却没有受到任何处罚；有的人明明早已丧失共产党员的条件，却仍然留在党内；有的人明明触犯了国家法律，却只受到轻描淡写的党纪处分——这些虽然属于极少数，但也不是个别现象。纪律严格，有助于人们

锤炼掉思想上的杂质；纪律松弛，素质好的人也会受到腐蚀。有的同志不愿严肃处理党的纪律，是怕重犯“左”的错误。这种顾虑应该消除。“左”的错误决不能重演，但是从从严治党与“左”是根本不同的两回事。“左”是把好同志当成坏人来整，而从从严治党则是严格按照党规定对犯错误的同志以纪律。对违反党纪国法的党员姑息迁就，软弱涣散同样对党的危害极大。这一点，应引起各级党组织高度重视。

从严治党，关键在于对党员领导干部要有更严格的要求。党员领导干部与一般党员的区别，不应当只表现在职务高低，更应当表现为为人民服务的觉悟高低，为党的路线政策的觉悟高低。从从严治党，对领导干部来说，如果仅仅理解为不触党纪国纪，那标准就太低了，而现在确有少数领导干部在行低标准。他们在工作中心中是不勇于开拓前进、除旧布新，而是因循守旧、明哲保身；不是比工作、比贡献，而是争地位、争待遇，争好处，遇到稍微牺牲一点个人利益的事就竭力推诿。他们的所作所为或许还没有违法违纪，但是却背离了共产党员应有的道德情操，在群众中产生了恶劣的影响。对这些同志当然还是要重在教育，但是那些一切以个人利益为转移的人，如果不迅速改变，就没有资格继续到党内的队伍中来。

从严治党，不仅是党的纪律检查机关的大事，而且是各级党委的大事。多年来，由于党政不分，以党代政，党组织忙于处理各种行政事务，放松了自身的建设，甚至出现党不管党的偏向。随着政治体制改革特别是党政分开的推行，各级党委委将从事项的行政事务中解脱出来，这将为“党要管党”、从严治党创造有利的条件。但是，各级党组织不能坐等客观条件充分实现之后再干从严治党，而必须从现在开始就把这件大事认真抓起来。从严治党，不能靠突击，更不能搞运动，而要制度化、靠经常的坚韧不拔的工作。我们只有在革命战争条件下进行党的建设的经验，也有在经济体制改革以前进行党的建设的经验，而在改革开放的新形势下如何加强党的建设，经验还不多。怎样使从严治党，反对腐败的斗争与改革开放紧密结合起来，保证和促进改革开放的胜利进行，并通过深化改革消除不正之风、土壤和温床，各级党组织应当认真研究，并在实践中不断创造新的经验。

为实现党在社会主义初级阶段的基本路线而奋斗，是一项异常宏伟而艰巨的任务。党必须更好地团结全国各族人民，全国各族人民希望于我们的党。我们有责任、有信心从严治党，加强党的建设，更好地肩负起历史的重任。

## 在改革开放中从严治党

本报评论员

## 探索改革我国旅游区管理体制

### 国务院批准设立省辖地级黄山市

本报合肥12月4日电 记者张振国报道：国务院已批准安徽省《关于撤销徽州地区和屯溪市、黄山市（县级）设立地级黄山市的请示》报告，同意设立省辖地级黄山市。市政

府设在离黄山很近的、素有“小上海”之称的屯溪。原徽州地区和县、黟县、歙县、休宁、祁门县。原属徽州地区管辖的屯溪市、黄山市（县级）设立地级黄山市的请示》报告，同意设立省辖地级黄山市。市政

府设在离黄山很近的、素有“小上海”之称的屯溪。原徽州地区和县、黟县、歙县、休宁、祁门县。原属徽州地区管辖的屯溪市、黄山市（县级）设立地级黄山市的请示》报告，同意设立省辖地级黄山市。市政

## 全运会各项比赛全部结束

### 健儿们共打破超过十七项世界纪录

今晚10时25分，天河体育中心，宣布第六届全国运动会，解放军女篮夺得金牌，同时也宣告了广东省数百公里内先后展演的各种马戏，由5500多名体育精英亲身参与连演14天的赛事圆满结束。

本届全运会开幕前和开幕后进行的各项比赛中，各地健儿共打破和超过17项世界纪录，平3项世界纪录；打破和超过48项亚洲纪录和亚洲最好成绩，这是历届全运会破、超世界和亚洲纪录最多的一次。

东道主广东代表团在本届全运会上显示了自己的雄厚实力，以总分、金牌和奖牌数三个第一的身份，雄赳赳师体坛盟主之位。上海和辽宁代表团总分并列第二、三名。

本届全运会是在中国体育事业全面走向世界的趋势下举办的。首次设立的总分制，突出了奥运会项目，激发了各路健儿为祖国建功立业的热情，多年来用于体育先进行列的地区，遇到前所未有的挑战，而原来被认为竞技水平较低的地区，则纷纷异军突起，大步挺进。如上海全运会排名第二十一的山东代表团，此次金牌数超过了近两省，总分跃居第五。据统计，在本届全运会名次上升的代表团达十多个。这种名次的大幅度变动，向人们展示了近年来中国体育运动水平的飞速发展，也为各地从实际出发，扬长避短实施奥运布局，提供了新的依据。

## 山东八年集资23亿完成农村校舍改造

### 90%中小学达到校舍围墙校门厕所操场课桌凳6配套

据新华社济南12月4日电（记者冯瑛冰）山东省近8年间集资23亿元，较好地完成了农村中小学校舍改造任务。

作为起码教学条件的校舍，在农村一直比较落后。据山东省教育厅1979年统计，全省农村中小学校舍中的黑屋、危房占52%；60%的学生没有像样的课桌凳；甚至有少数学校根本没有教室，师生只好夏天看天树荫荫，冬天随着太阳转。

必须改变这种状况。但仅仅依靠国家，按省最大财力每年投入2000万元计算，就需100多年才能完成。于是，有关部门决定发动群众集资。

集资办学的倡议得到广大群众的积极响应。一位农民说：“学校那个破样子，俺看都不下去了。现在上级让办，这几年日子也富了，说啥也得把学校办好。”

在贫困的临沂地区，人们有钱的出钱，有物的出物，有

## 李鹏会见斐济外长

### 平共处五项原则的基础上发展与斐济友好合作关系

新华社北京12月4日电 国务院总理李鹏今天下午在南海会馆会见斐济外交部长菲利普·博列一行。

李鹏对博列来中国进行工作访问表示欢迎。他说，中斐都是发展中的第三世界国家，有许多共同点，中国愿意在和平共处五项原则的基础上，与斐济发展友好合作关系。

他表示，中国将继续执行中斐之间已经签署的有关经济技术合作和贸易方面的协议。

博列感谢中国外交部邀请他来访。他说斐济希望进一步发展中斐两国之间的友好关系，并重申斐济恪守一个中国的立场。

“六轮”的。这恰说明，多样化的浪潮正在所有制关系这一更深的层次上，引发着巨大的变化。记者今年先后访问晋、冀、鲁、辽、苏、粤、川、陕、甘诸省。所到之处，各种经济成份竞相发展，其中非公经济尤为可现。

与此同时，收入分配的原则在变革，劳动、技术、资金、信息均参与分配；资源分配方式在演变，国家、集体、个体可以适当方式开发资源。多样化正在农村经济中显示着令人惊叹的力量！

## 英、西达成共同宣布罗陀机场协议

### 欧洲共同体发表声明表示欢迎

新华社布鲁塞尔12月3日电（记者张健生）欧洲共同体委员会今天在此间发表了一项声明，欢迎英国和西班两国共同使用直布罗陀机场达成协议。这项协议是英、西这两个共同体成员国间的外交大臣昨天在伦敦经过12个小时的谈判后达成的。

直布罗陀位于地中海伊比利亚半岛南端，有地中海“咽喉”之称，是世界著名的战略要地。英国前外交大臣杰弗里·豪在会谈后对记者说：“这个协议对直布罗陀、西班牙、英国和欧洲共同体都是有益的。”

英国外交部发言人说，这一协议将再次在布鲁塞尔举行会议，讨论已搁浅两年之久的航空自由化一揽子建议。

欧体委员会今天发表的声明指出，英、西两国的协议肯定在下星期一的一航空理事会的通过下一揽子建议铺平道路。委员会负责竞争政策的委员彼得·格拉特在一份声明中指出，这一揽子建议无疑是良好的开端，但却是共同体建设欧洲内部大市场的重要成果。

# 从单一走向多样化

## ——中国农村经济变革大趋势之六（完）

1987年1月。中国农村期待着新的中央“1号文件”。

在经过过去5个“1号文件”里，党中央连续发出5个“1号文件”，颁布农村改革的重大的方针。今年，尽管这份文件迟来22天，并且变成“5号文件”，但引起的反响同样强烈。

人们从不同的角度，琢磨文件的精神，做出大相径庭的解释。有人断定“合作化要出台，个体户要上台”；有人以为“私人企业已得到党内外的普遍承认”；有人宣称“改革已经到头”；有人预言“改革还将加快”……而敏感的经济社会学专家则指出，在党的正式文件上明确肯定私人企业的地位，这在中国共产党的历史上是不多的。

对同一份文件，为什么有如此不同的反应？

和人民公社时代不同，今日农民已不再是整齐划一的“社员”，而是各不相同的经济人。千差万别的生产力，千差万别的心心理波动，正是农村经济生活多样化浪潮的朵朵浪花，而这股浪潮正深刻地改变着中国农村的传统形象，堪称农村改革最为精彩的一幕。

浪潮所至：多样化正构造着全新的格局

从50年代后期到70年代末期，中国农村发展史上“纯而又纯”的时代。

因为理想，因为幼稚，因为历史，因为种种说清和说不清的理由，一种仅见于书本上的“共产公社”被作为唯一的模式推到了中国农民面前。世界上最庞大、最复杂的农民群，竟被赶到在单一的形式之内；地不论东南西北，以粮为纲；人不分男女老少，统一劳动。

而如今，中国农村“大一统”的经济格局，正在各个领域、各个层次上被多样化的潮流淹没。在各个领域，各个层次上被多样化的潮流淹没。在今天中国农村，已开始扮演千差万别的社会角色，几乎涉及于城乡经济的所有行业。不仅在农村划遍各个领域大显身手，而且还产生着从扣纽扣到制鞋，从酱油到石油的上万种工业品。在苏南，记者见到一个农民办的电子计算机厂，其产品是导弹发射系统中的的一部分。在甘肅省临夏市南关，记者发现大约一半的农民从事3种行业，1/4的农民从事4种以上的行业。

然而还有更加纷繁复杂，蔚为大观的多样化——区域间的差别发展。

康拜因轰鸣的现代化农场，刀耕火种的山寨，参与市场经济的商品基地，食不果腹的乡间僻壤……过去，公社化经济曾企图用简单的办法把这一切差别拉平。今天，农村则是远近高低各不同。先有“苏南”，后有“温州”，继而有“珠江”，北有“廊坊”，东有“胶东”，西有“天水”，中有“阜阳”……数年间，中国农村大地，见诸大小报刊的经验不下20种。一地之经验再也不能号令全国。因地制宜，因时制宜，因事制宜，已是当今农村发展的基调。

过去农村讲“一大二公”，而今农村中最流行的一句话是“四轮驱动”（即镇办、乡办、队办、户办四级集体、小队或村民小组一级集体、农民个体四级一齐开发经济。也有加上联合体等说“五轮”、

## 海洋四号”考察南沙群岛

### 已全面完成任务胜利返航

本报广州12月4日电 记者梁明报道：于10月8日从广州启航赴南沙群岛考察的地质矿产部“海洋四号”船，现已按计划完成任务胜利归来。

“海洋四号”船这次赴南沙群岛是执行地质地球物理综合考察任务。在南沙群岛海域，仅40天时间便完成了曾母盆地的调查，并穿越南海海盆做了两条长剖面。同时完成地网、重力调查和无缆磁干取样8个站，还在我国南海最南方的露出水面的南礁上进行了考察，并庄严树立了“中华人民共和国地质矿产部海洋四号船”纪念碑。

“六轮”的。这恰说明，多样化的浪潮正在所有制关系这一更深的层次上，引发着巨大的变化。记者今年先后访问晋、冀、鲁、辽、苏、粤、川、陕、甘诸省。所到之处，各种经济成份竞相发展，其中非公经济尤为可现。

与此同时，收入分配的原则在变革，劳动、技术、资金、信息均参与分配；资源分配方式在演变，国家、集体、个体可以适当方式开发资源。多样化正在农村经济中显示着令人惊叹的力量！

## 尼政府与反政府武装首开停火谈判

### 尼加拉瓜政府与反政府武装3日在多米尼加首都圣多明各举行关于停火的间接谈判

据新华社北京12月4日电 圣多明各消息：尼加拉瓜政府与反政府武装3日在多米尼加首都圣多明各举行关于停火的间接谈判。这是自1981年底尼加拉瓜内战开始以来首次举行的停火谈判。

这次谈判是通过调解人尼加拉瓜红衣主教米格尔·奥万多·布拉克沃进行的。

人们曾经以为非公经济与公有经济势不两立。近年来的实践却告诉人们：多种经济成份之间并没有不可逾越的界限，它们可以共存共荣。

（下转第二版）

## 在会见日本客人樱内义雄时 邓小平重申会晤戈爾巴乔夫有先决条件

### 苏联必须让越南从柬埔寨撤军

新华社北京12月4日电（记者康复）邓小平同志今天上午在会见日本国际贸易促进会会长樱内义雄时重申，他同苏联领导人戈尔巴乔夫会晤是有先决条件的。

邓小平说：“我上次会见日本社会党委员长土井多野子时只是重申了我过去说过的话。如果苏联让越南从柬埔寨撤军，我愿意到莫斯科或者苏联其他地方同戈尔巴乔夫会晤。但事实上戈尔巴乔夫拒绝了我们的愿望。他虽说愿意同我会晤，甚至愿意到中国来，但是反对有任何先决条件。我的说法是有先决条件的，就是苏联让越南从柬埔寨撤军。如果没有苏联的援助，越南在柬埔寨一天也打不下去。”

邓小平今天在人民大会堂内宾义雄一行交谈时对日方派遣重要经济代表团访问中国表示赞赏。他表示希望，中日两国的友好关系和对国际经济合作方面的合作继续发展和扩大。

邓小平还向樱内义雄介绍了中国国内情况。他说：“十三大实际上制定了至少50年的路线和方针。大会主要讲了国内的发展和开放。国际政策讲得很少，但这并不意味我们对国际事务的忽略。”他说，十三大同时制定了党的十一届三中全会以来所执行的对外政策，这些政策都将坚持下去，其中包括中日两国世代友好下去的政策。

邓小平告诉日本客人，十三大以后，中央的领导班子有了新的格局，他的任务就是尽量减少工作，放手让别人去做。他重申：“我深信新的领导班子既然制定了十三大的方针政策，他们一定会贯彻执行下去的。”



新华社北京12月4日电 第六届全国人大常委会第二十三次会议通过《中华人民共和国村民委员会组织法(试行)》后,记者就这个法律的有关问题,走访了全国人大常委会工作委员会委员负责人。

问:在农村建立村民委员会,实行村民自治,意义何在?  
答:在农村建立村民委员会,实行村民自治,涉及八亿农民,是一项重大的改革。

宪法规定,我国的一切权力属于人民,“人民依照法律的规定,通过各种途径和形式,管理国家事务,管理经济和文化事业,管理社会事务。”赵紫阳同志在党的十三大报告中指出,“社会主义民主政治的本质和核心,是人民当家作主”。人民当家作主,最重要的是两个方面:一方面,通过人民选举产生的全国人大和地方各级人大,行使国家权力;另一方面,实行基层直接民主,逐步做到群众的事情由群众自己依法去办。

建立村民委员会,实行村民自治,是实行基层直接民主的好形式。广大农民群众通过这种形式,组织起来,自我管理,自我教育,自我服务,依法办理群众自己的事情,可以比由政府来办更适当、更有效,并且有利于群众自己起来维护自己的合法权益,处理好群众内部的关系,调动群众的积极性,促进基层直至整个社会的安定团结。

旧中国留给我们的封建主义影响较深,民主传统不多。村民委员会办好了,广大群众在实行自治的实践活动中,就会逐步增强民主意识,养成民主习惯,学会民主管理。他们把一个个村的事情管好了,就会管一个乡的事情;把一个个乡的事情管好了,就会管一个县的事情,提高管理国家事务的能力。因此,实行村民自治,可以说等于办好八亿农民的民主训练班。

村民委员会组织法(试行)根据宪法有关规定的精神和党的十三大关于基层民主生活制度化的精神,从我国的实际情况出发,确定在农村建立村民委员会,实行村民自治,这是发展社会主义民主的一项根本性的基础建设、基础工作,对于清除封建主义残余的影响,调动农民群众的社会主义积极性和创造性,促进广大农村的社会主义物质文明和精神文明的建设,具有重大的、深远的意义。

问:村民委员会的性质和任务是什么?  
答:村民委员会是村民自我管理,自我教育,自我服务的基层群众性自治组织,它的主要任务是办理关系群众切身利益

的

本

本报北京12月4日讯 新华社记者从胡潮、本报记者袁述报道:全国村民委员会第五次会议昨天在北京开幕。

这次会议的主要议题是:认真学习中国共产党十三大精神;总结建国以来一年的工作,部署明年的工作;讨论决定明年召开村民委员会第五次代表大会事宜等。

今天的会议由民盟中央主席费孝通主持,副主席彭真首先致开幕词。彭道先说,我们要通过自己的历史和责任,更好地团结盟内外同志,以经济建设为中心,坚持四项基本原则,坚持改革、开放,努力建设有中国特色的社会主义。

民盟中央副主席高天代表民盟中央常委会在会上作了工作报告。高天说:近一年来,民盟作为一个以知识分子为主要成员的党派,在政治协商、民主监督、海外联谊、智力服务、自身建设等方面取得了新的成绩和进展。今年,在六届五次大、政协会议上,在中共十三大前参加讨论赵紫阳同志报告征求意见稿过程中,盟内同志都认真负责地发表了意见。通过座谈、研讨会等活动,为各级党政领导实现决策民主化、科学化提供智力支持,这一做法已成为民盟发挥

的

台

湾前“立法委员”黄天福来大陆探亲

新华社杭州12月3日电 并一同前往北京参观访问。

台湾前“立法委员”黄天福11月29日乘民航航班杭州探望他的哥哥——浙江省机由香港抵杭。

医学科学院研究员黄小英,11月30日,黄天福由他的

的

姬鹏飞会见港督卫奕信

新华社北京12月4日电 国务委员兼国务院港澳办公室主任姬鹏飞今晚在钓鱼台国宾馆会见了香港总督卫奕信爵士。

参加会见的外交部副部长周南对记者说,姬鹏飞和卫奕信在友好、融洽的气氛中就共同关心的国际交换了意见。

半个小时的会见结束后,姬鹏飞设宴招待卫奕信一行。

卫奕信是在访问了广州和上海之后,应周南副外长的邀请来北京进行工作访问的。在京期间,卫奕信与周南继续就中英两国政府关于香港问题的联合声明的执行情况等问题进行了会谈。国务院港澳办副主任李后、鲁平向卫奕信爵士介绍了香港特别行政区基本法起草工作的进展情况。双方认为,会见和会谈是有益的和谐的。

卫奕信一行定于明天结束在内地访问,离开北京返回香港。

中国民主德国两国政府文化科学合作协定1988—1990年执行计划在京签署

新华社北京12月4日电 中华人民共和国政府和德意志民主共和国政府文化和科学合作协定1988—1990年执行计划,今天下午在北京签署。

我国文化部部长高占祥、民主德国驻中国大使罗尔夫·贝特霍尔德分别代表两国政府签署了这项计划。

根据计划,双方将扩大有关部门之间的文化、教育、科学、卫生、体育、新闻报道领域内的直接联系。

今天下午,国务委员兼外交部长吴学谦、民主德国外交部长奥克斯·菲舍尔分别代表各方在这里签署了两国间外交部长1988—1989年合作协议。

这项协议包括了两国间1988—1989年间进行合作和交流的具体项目。

——◆◆—— —◆◆—

▲应泰国民族党主席、副总理、泰中友好协会主席猜猜·春哈旺先生的邀请,以民建中央副主席、全国政协常委谢澍衡为团长,民建中央副主席、全国政协副秘书长冯锦云为副团长的中国民主建国会中央委员会代表团一行八人于12月4日离京赴曼谷,对泰国进行为期8天的访问。

▲也门民主人民共和国驻大使沙依油4日晚在长城饭店举行招待会,庆祝民主也门独立20周年。

国务院副总理田纪云等应邀出席。

(新华社)

人大常委会法工委负责人就村委会组织法(试行)答记者问

## 实行基层民主群众事务逐步由群众自己办

的事情:一是办理本村的公共事务和公益事业,如修桥、补路,兴办托儿所、敬老院,搞好公共卫生,开展群众性的文化娱乐活动等;二是调解民间纠纷,促进村民团结,家庭和睦;三是协助人民政府和公安机关维护社会治安,维护良好的社会秩序、生产秩序和生活秩序;四是作为人民政府联系群众的桥梁和纽带,向人民政府反映村民的意见、要求和提出建议,这既是对政府工作的支持,又是对政府工作的监督。总之,一切关系群众切身利益的事情,村民委员会都应当根据群众的需要与实际条件,依靠群众,尽力办好。

村民委员会还应当通过自己的工作,促进农村社会主义物质文明、精神文明的建设。发展经济是各项工作的中心,村民委员会的活动不可能也不应当脱离这个中心。根据村民委员会组织法(试行)的规定,村民委员会一方面应当支持和组织村民发展各种形式的合作经济,按照当地条件,做好本村生产的服务、协调工作。另一方面,它应当尊重集体经济组织依法独立进行经济活动的自主权,维护集体经济组织和村民、承包经营户、联户或者合伙的合法的财产权和其他合法权益。同时,村民委员会应当在村群众中宣传宪法、法律、法规和国家的政策,教育村民履行依法应尽的义务,爱护公共财产,维护村民的合法权益,促进村和村之间的团结、互助,开展各种形式的社会主义精神文明建设工作。

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?  
答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督

作用

的重要形式。民盟中央

领导

员

会

同

志

问:乡、镇人民政府村民委员会是什么关系?

答:既然村民委员会是基层群众性自治组织,它就不是政权组织,也不是基层政权的派出机构。村民委员会组织法(试行)根据这个根本原则,明确规定了乡、镇人民政府和村民委员会的关系,就是:乡、民族乡、镇的人民政府对村民委员会的工作给予指导、支持和帮助。村民委员会协助乡、民族乡、镇人民政府开展政府工作。简单地说,乡、镇人民政府对村民委员会是指导关系,不是领导关系。有些同志问乡、镇一委

民

主

监督









本报哥本哈根12月4日电 记者威廉·格罗报道：为期两天的欧洲共同体成员国首脑会议今天上午在这里开幕。在欧盟理事会主席丹麦克普斯主持下，各国首脑就采取互让态度，使这次会议能取得积极成果。

本届首脑会议是在其共同面临严重的财政困难、预算结构和农业政策都迫切需要改革的情况下召开的。会议中讨论共同内部的农业政策调整、财政制度改革等亟待解决的老大难问题，为实现“德洛

## 欧洲共同体首脑会议开幕

### 施吕特呼吁各国采取互让态度使会议取得积极成果

#### 英国和西德在农业政策等问题上仍然坚持各自立场

尔计划”，保证在1992年年底以前建成“欧洲统一大市场”创造有利条件。

会议今天上午听取和讨论了欧洲执委会主席德洛尔关于调整农业政策的报告。德洛尔在报告中重申了他在《为一体

化文件的成功而奋斗》的报告（即“德洛尔计划”）中提出减少农业开支和消费等主张。

农业政策的调整已成为共同体在进行一系列讨论中遇到的最困难的问题。成员国虽然均意识到继续改革共同农业政策，使之适应新形势的必要性，但由于农业在各国国民经济中比重不同，从共同农业政策中获益不等，对共同农业政策发展方面的意见也有分歧。

这次首脑会议前，丹麦克普斯曾访问了11个成员国，作了大量斡旋，提出一些折衷方案，期待这次会议能在农业政策和财政问题上有所突破。

但是，由于英国、西德和法国等国家仍然坚持原先的立场，使这次会议处于并不乐观的气氛中。英国首相撒切尔夫人在会议前明确表示英国不会作出让步，在削减农业开支问题上“准备如上周会议那样再次孤立”。据英方代表团发言人介绍，今天早晨撒切尔夫人和西德总理科尔单独就农业政策等问题举行了会晤，“双方仍然坚持各自的立场”。

## 欧共体向发展中国家提供援助

新华社布魯塞爾12月2日电 欧洲共同体委员会今天宣

### 南斯拉夫作出一定限制使用招待费

新华社贝尔格莱德12月3日电 为减缩行政开支，南斯拉夫联邦政府最近作出一项决定，严格限制联邦各组织机构内招待费的使用。

据南斯拉夫报纸报道，根据规定，联邦官员在招待外宾时只能饮用咖啡、矿泉水或果汁等国产饮料。只有在特殊情况下和接待外宾时才能供应酒类或膳食。同时，联邦议会和联邦政府官员只有在开会或同外宾代表举行会议时才能饮用咖啡、果汁和茶水，其他时间饮料均自费。决定对在何种情况下才能为外宾举行宴会以及参加人数，均作了明确规定。

据报道，南共联盟、社盟、工会、青盟等组织领导人使用招待费的办法也都作了明确规定。

## 为两国人民世代友好架起新桥梁

### 日中友好会馆将于年内落成

第一期工程已于1985年4月建成并开始使用，即将完成的第二期工程为地上12层、地下4层的大厦，设有多功能大厅、专用会议室、中国历史美术馆等。

日中友好会馆的建成，将为两国国人的交往提供新的活动场所。为两国人民世代友好架起新的桥梁。

日中友好会馆的决策机构——理事会由两国知名友好人士组成。

现任会长为日本国会议员，图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

丹麦克普斯昨日在这里举行的记者招待会上承认：“这将是一次非常困难的会议”。他呼吁成员国采取“克制互让”的态度，使会议免遭“令人堪堪”的失败。他指出，“成员国不能只考虑自己国家利益，还要考虑我们共同的利益”，才能使共同体不会急速走向破产。

施吕特强调，这次会议是在美苏即将就欧洲的安全问题举行会谈及世界金融市场出现混乱的情况下召开的，共同体成员国更应该强调采取联合一致的立场。

会议将于明天晚上结束。

布，它于最近决定在欧洲发展基金范围内向一些发展中国家提供总额约8000万欧洲货币单位（1欧洲货币单位约合1.24美元）的无偿援助。

受益于这笔援助的是布隆迪、喀麦隆、乌干达、索马里、坦桑尼亚、贝宁、斯威士兰、图瓦卢和塞内加尔等国。援助项目包括农村发展和森林再生等。接受援助最多的是布隆迪和喀麦隆两国，数额分别为3400万和2500万欧洲货币单位。

欧洲发展基金成立于1958年，为欧洲共同体向发展中国家提供财政经济援助的基金，援助形式以无偿赠予为主。基金的管理与使用由共同体委员会负责。

## 喜笑先生曾担任日本国会议员

日中友好会馆理事会会长，为两国人民世代友好架起新的桥梁。

进中邦交正常化和推进两国长期友好事业作出过积极贡献。会馆建设过程中，得到两国政府的关怀和民间团体、友好人士的大力支持，会馆的建设凝结着两国人民的深情厚谊。

（周末）



日中友好会馆的决策机构——理事会由两国知名友好人士组成。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

## 三、新政策正付诸实施

记者在保加利亚采访中看到，简政放权的原則正付诸实施，并掀起了劳动者的热情，给企业带来了活力。

索非亚市仪器厂首先实现了这些原则。34岁的工程师巴列甫被推选为厂长。他和副厂长、设计部主任及会计师四人组成班子执掌企业大权。以前，产品在设计院设计，工厂只管生产，从图纸到产品周期要花两年时间。现在，巴列甫请来10名设计师，建立起工厂的设计部，周期缩短到两个月。巴列甫说：“现在生产什么、怎么生产，全由我们自己决定”，工厂购进美国、荷兰、瑞士等国的设备，这些设备的使用率很高。工厂的产品已销到苏联、民主德国、捷克斯洛伐克，大受欢迎。工厂赢利，工人的工资比过去高出15%，工人干得多，挣得也多，现在大家都感到工厂是自己的。

他说，作为一厂之长，肯定很辛苦，但是，看到自己领导的工厂能为国家增加外汇收入，又能使工人收入提高，累一点也心甘情愿。50岁出头的季米特洛娃为工厂联合企业卖花。实施新的经济原则后，联合企业规定超出定额多卖者可多得工资。保加利亚人的生活离不开鲜花，她的花摊生意兴旺。“我几乎每个月多卖多得”，胖乎乎的季米特洛娃讲话时总乐呵呵的。除了卖花，她还喂养50头良种猪，种一片菜园，收入是很可观的。她家的小汽车已更新过了，客厅里有彩电、录像机，可是她忙得团团转，顾不上看；她丈夫在一家饭店当经理，也常有闲暇。记者到她家参观，看到那辆两层小楼里外布置得富丽堂皇。一本名叫《我的家》的杂志刊登了她的照片，勤劳而又能干的主妇一下子出了名。改革，使成千上万的季米特洛娃的劳动者，有了更多的致富机会。

## 四、促进社会生活民主化

保共中央在推进新机制的同时，加速了政治体制的改革，促进社会生活的民主化。中央七月全会作出一些新决定：庆典改革，取消了七月节日（五一节、文字节、国庆节及苏联十月革命节）的游行活动；公共场所不再悬挂政治局委员的画像；过去对老干部于孙大学的种种限制也取消了。记者访问日夫科夫故乡普拉茨茨时听到介绍，市中心广场上，日夫科夫的塑像前不久撤除了，这是中央委员会根据日夫科夫本人的请求而作出的决定。

（周末）



索非亚市仪器厂厂长巴列甫。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

## 小康与改革

本报记者 郑国周

保加利亚首都索非亚，在改革中，社会应该凭劳动成果而不是凭地位和资历来判断一个人的价值。他说：“如果我写的书受到读者欢迎，十分畅销，那无异于向我颁发一枚大勋章。我可如果就此搁笔，不再向读者奉献，那么，即使再多的勋章，在读者的心目中又有什么意义呢？”知识界的朋友欣喜地说，最近的党报变得有看头了，党员、群众纷纷投书报社，揭露社会经济、政治生活中的弊病，探讨解决办法，编辑部选择有代表性的予以刊登。读者喜欢看这样有批评性的、有力的报纸。

五、仅仅是开始

一切还仅仅是开始。简政放权的

那些设备老化的人，移交时遇到了困难——谁愿意接收一个破旧的房子呢？所以原定在秋季结束的财产移交过程推迟了，政府不准准备匆忙走过场。它要帮助这些没人认领的“孩子”找到“父母”。行政区域合并之后，精简了上万名中层干部，这许多干部何去何处？虽说保加利亚干部的文化素质较高，绝大多数有专业特长，可以顺利“转业”，但对一些有“官瘾”的人来说，放弃权力毕竟是痛苦的。联合企业的经理们得以合同关系来处理他们与昔日的下级的关系，因为在他们看来，昔日的同行，对这些习惯于颐指气使的旧有官僚主义习气的干部，确有个重新适应的过程。

可以想象，随着改革的深入发展，随着工资、物价、税收体系的改革相继摆上日程，还可能有多矛盾出现。那时，索非亚依然会如此平静和谐吗？改革难免会有阵痛，平静或许会被打破，但是，正如日夫科夫所说：“已经开始的改革进程是不可逆转的。”索非亚在平静地迎接新的进程，而新进程将使它焕发出更加美丽的光彩。

告别保加利亚前夕，《索非亚新闻周刊》的记者问我：“你此印象最深刻的是什么？”我回答：“我看到保加利亚人民建设了一个令人称羡的小康社会，但他们没有停滞不前，而是以令人敬佩的勇气向自己提出挑战，走上了改革之路。这就是保加利亚给我留下的最深刻的印象。”

（全文完）

新华社布魯塞爾十二月三日電（記者專稿）

索非亞市國偉大作家會館和翻譯家詩人裴多菲的半身銅像揭幕儀式，在索非亞市國偉大作家會館舉行。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

在講話中說，裴多菲是匈牙利民族精神的偉大代表，也是匈牙利文學史上最偉大的作家，也是匈牙利文學史上最偉大的詩人。

裴多菲是兩名世界的匈牙利詩人，他的詩歌在匈牙利文學史上佔有重要地位。

## 美元对西方主要货币汇率回升

### 西欧各主要银行普遍降低利率

西欧主要国家的中央银行今天采取了一致行动，以英镑兑马克和德国马克兑美元为主，普遍降低了中央银行干预市场利率的贴现率。这新一轮降低利率的行动被认为是西方国家在美国要求下采取的协调政策的一部分，目的是稳定美元汇价，增强市场对世界金融的信心。

今天英格兰银行率先采取行动，将其干预市场的利率降低了0.5个百分点，促使英国四大商业银行立即将其基本贷款利率从9%降低到8.5%。这是自10月19日全球股市暴跌以来英国银行第三次降低利率。随后，德意志联邦银行宣布将其贴现率从3%降低到创纪录的2.5%。此后，法兰西银行、荷兰中央银行、瑞士国民银行和比利时中央银行也分别宣布将各自的利率降低0.25、0.25、0.5和0.25个百分点，达到7.75%、3.75%、2.5%和7%。

西欧中央银行今天的这一协调行动使美元汇价略有回升。在伦敦外汇市场，美元对西德马克和日元分别上升了0.89芬尼和0.35日圆，英镑对美元的汇价从1比1.8165降到1.8045。但是，股票市场对降低利率的反应尚不明显。伦敦股票交易所的《金融时报》100家股票指数在收盘时并没有如人们所期望的那样回升到关键的1600点以上，仍停留在1588.4点。伦敦黄金市场金价今天上升了20先令，达到每盎司491.10美元。

市场分析家们认为，今天市场对降低利率的反应表明，人们对股票投资前景仍谨慎的态度；美元汇价前景也并无从此看涨的迹象，但黄金仍具有吸引力。因此西方国家采取进一步协调行动，乃至召开国际集团会议已成为十分必要和紧迫的问题。

据新华社北京12月4日电 综合本记者报道：由于西欧各主要国家昨天相继宣布降低贴现率和利率，美元对西方主要货币汇率立即出现回升。

消息一宣布，西方外汇市场作出积极反应。在法兰克福，美元对西德马克的比价由2日的1：1.6465回升到1：1.6620；在伦敦，美元对英镑的比价由1.8150：1涨到1.8045：1；在苏黎世，美元对瑞士法郎的比价由1：1.3530升到1：1.3595。

## 非洲许多知识分子回祖国工作

出于躲避国内动乱政治环境、施展自己的才能和增加经济收入等考虑，非洲知识分子移居国外的较多。据估计，仅在欧洲共同体国家工作的非洲人员就有6万多名。

最近两年，由于政府移民委员会的帮助，非洲人才外流的情况有所好转。该组织原计划3年内争取300非洲知识分子回国，但在过去两年内已有508名非洲知识分子离开美国和欧

洲的工作岗位，回到非洲。

一位最近从美国返回肯尼亚的大学讲师弗兰西斯·阿科拉谈了自己的体会。他1985年在堪萨斯大学取得博士学位，后来在伊利诺斯大学当研究员，已有在美国成家并有了两个孩子。回国后他的工资只等于在美国时工资的1/4，但对祖国的感情和对故土的怀念，使他毅然回国。他说：“回国后的生活是要艰苦些，但这是值得的，因为我知道祖国需要我，我回国个人虽有所牺牲，但我可以有益于国家。”（梁 丽）

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。

图方即将于今年12月竣工。



60余大军与国民党80万军队展开了决战，其规模之大、激战之烈，是世界战史上罕见的。

然而，难以想象的是，有着很大时空局限的话剧艺术，却率先表现了这段波澜壮阔的历史。中国人民解放军总政治部话剧团推出的《决战淮海》，以其宏大的场面、众多的历史人物和深刻的思想穿透力，使我们后感到十分惊喜。

淮海战役是个史剧题材，高度地概括在一部戏中是十分困难的。双方的统帅部一个在南京，一个在西柏坡，毛泽东和蒋介石这两位最高决策者相距千里，为构成戏剧的冲突带来了困难。其次，大战役中的总前委，刘伯承、陈毅、邓小平三位在河南，段中野自西而东参加会战；粟裕、谭震林两位在山东，华野由北而南，进逼黄伯韬兵团。这种互不见面的指挥格局，都要写进去，实在不容易。这场伟大的战役牵动着整个社会的各个侧面，如何再现黑暗和光明的大决战，对任何一位作家而言，都是一份难答的考卷。话剧《决战淮海》的剧作者们，成功地吸收了外来的戏剧经验，采用开放式的戏剧结构，把相距千里、互不见面的人和事凝聚在一起，奇妙地编成了一部电激雷鸣的史剧。

这出戏不仅写了近40个有血有肉的人物，而且有20几名是双方实有其人的领袖和高级将领。这在我国近代戏剧史上也是罕见的。



## 心手两畅 翰逸神飞

——谈《姜东舒中楷书谱》

马少波

近承姜东舒同志以他今年由山西人民出版社出版的《姜东舒中楷书谱》见赠，展读之下，不胜感叹！对于书法，我所知不多，只能谈谈作为业余爱好者的一点感受。

这本字帖写的是唐代书论家孙过庭所著书谱，其文论述精辟，乃我国书法史上重要的理论著作，原以手书草体行于世，笔势峻拔，向为艺术界所推重。姜东舒同志今以楷体书写，心手两畅，翰逸神飞，别有一番风貌。他以行书笔法写正楷，字势飞动，气韵连贯。著名美术史论家王伯敏教授在此帖序言中论及：“近人以善楷者少，精楷者更少，而能具龙游之韵者尤寥寥，是故姜之功力并非一般精到，姜之书，



大地

建国以来，军事戏剧在不同的历史时期也不乏成功之作。随着时代的推移，人们已经不再满足于那些简单地描写人民解放军指战员的英雄主义，或简单揭露敌人丑恶面目的戏剧作品。看了《决战淮海》，我感到了旧中国这座大厦是如何倾覆，新中国又是怎样建立起来的。该剧通过势如潮涌的支前大军、一个只有半天年龄的解放战士、杜圭明的命运……这许多下层的小人物，使我看到了新中国诞生前夕广阔的社会背景。

多年以来，戏剧舞台上的历史人物也形成了一种模式：要么是近似具有超人智慧的神，要么是近似愚顽的丑角，或者干脆是凶相毕露的鬼了。

事前，听说话剧写了毛泽东同志和邓小平同志的分歧，我为剧作者感到困惑：“这样写行吗？能通过吗？……”看过戏后才明白，这一笔写得真好，写得成功，把毛泽东、邓小平等老一輩无产阶级革命家从“神”还原到了人——是有血有肉，而且是可亲可信的人。该剧通过蒋介石和宋美龄的夫妻戏，蒋介石和蒋纬国的父子戏……较为成功地揭示了蒋介石那复杂的内心世界。也丝毫不损毛泽东和邓小平等领导人物的形象，也丝毫毫没有为蒋介石涂脂抹粉。相反，在他们的身上我看到了中国两种命运决战的结果。

另外，看过《决战淮海》后才第一次知道了有关“三封电报”的史实（指邓小平向中央连发三份电报，要求改变中央原订计划，而实施前委最新作战方案一事。——编者）。我相信会有很多观众和我一样，通过观看话剧《决战淮海》，加深对小平同志历史功勋的认识。

我与蜜桔有不解之缘。

我的家乡，湘西南的洞口县，素有“桔海”之美称。近10年来，全县有20多万亩土地盛产驰名中外的无核蜜桔，被认定为“雪峰蜜桔”的最佳产区。有一年桔子丰收季节，洞口县国营园艺场罗场长请我到场部去做客，他端出了一大盒鲜艳的桔子让我品尝。我挑了一颗最小的也足有小柚子那么大。乍看，它的海椒皮很厚，估计不用小刀剖开是不好对付的。老罗看出我的心事，笑道：“好剥，幼儿园娃娃的嫩手指都剥得开。”一点不假，我手指轻轻一掐，果皮便裂开了，一股浓郁的甜香喷出来，直沁得人醉。同一瞬间，出现了几个蜜蜂嗡嗡地在我面前绕圈子，想同我一起分享蜜



《决战淮海》剧照：以邓小平同志（右一）为书记的总前委三次致电党中央。 肖引摄

工，埋头读书，他感到有些孤本书籍，万一翻坏就绝版了，所以着手以蝇头小楷抄写剧本保存，于是给幼子习字学的毛笔。他在图书馆读到各种前人碑帖，后来又得到清朝进士、浙江图书馆长、书法大师张宗祥的赏识和辅导，大楷、中楷主要学欧阳询、魏碑学《张猛龙碑》、《柳彦公墓志》，行书学王羲之的《兰亭序》、《圣教序》，隶书学《华山碑》、《曹全碑》，小楷学钟繇、二王父子等，近30年刻苦磨砺，从末间断，使他真、草、隶、篆，无一不精，而且发表了40余篇颇有创见的书法论文，终于成为蜚声国内外的书法家。除《中楷书谱》外，世世的字帖还有小楷《前后赤壁赋》、《永州八记》、《唐诗十首》、《西湖诗帖》、《李瑞诗抄》大楷《学生魏碑字帖》；楷、隶、行三体书柳宗元《三戒》等，得到广大读者的赞赏和学术界的很高评价。“操千曲而后晓声，观千剑而后识器”。从一个童工、一个八路军“小鬼”，造就成一个学识渊博、诗文俱佳的书法家，这之间经历了多么艰苦的磨炼和飞跃啊！一个人要有所成，无论顺境或逆境，都须具备一定的条件，但有志者得之，有志者失之。为祖国建设事业英勇献身、百折不回、锲而不舍的精神，是为志。姜东舒的成就，奥秘也在于此。

## 流蜜的桔子

谢璞

汁。老罗赶忙关闭了玻璃窗，他说道：“再迟一点，说不定几里远的蜜蜂都会飞进来哩。”时光过去了很久，我一直没有忘记这一个有趣的镜头。

今年11月，我又得到了很大的一颗雪峰蜜桔，更是令我情不能自已。事情是这样的：去年新春，我给《人民日报》写了一篇题为《一滴茅台》的小文章，如实地报告了我的母校洞口三中（原名“黎澍中学”）退休教师住房条件极差的现象，希望有更多方面来关心中、小学教师生活。《人民日报》于5月16日刊登了出来。

洞口县委书记孙在田同志看到了，便与县教委负责人到洞口三中视察。过了不久，孙在田同志在县委一次会议上提出要关心教师生活，并当场掏出省吃俭用省来的50元钱作为第一笔募捐款。后来由于拿工资的国家工作人员绝大多数并不很宽裕，靠捐款是不可能解决现实问题的。以致有笑话孙在田田真的，也有好心的朋友劝我少管些闲事。不过，我是个素来把闲话当耳边风的人，我一直坚信会有许多人来关心全国各地中、小学教育事业，教师们过上幸福和谐的生活的。

果然，前几天空喜从天降。有人很急地敲门。开门一看，原来是八百里外“洞口”几个朋友来了。其中有退居二线的原县教育局局长，有洞口三中的校长。他们兴奋地告诉我：由于党和政府各级组织关心，湖南省政府厅给洞口三中拨款七万元改善教师住房。他们是专程赴长沙办理拨款手续来的。校长笑呵呵地说：“你写的《一滴茅台》起了个‘证明’作用……”

我确实很高兴，衷心地向校长道贺。但临到他们告辞时，校长递给我一颗硕大的桔子来表示友谊，他说：

## 远方

柯平

我在十个信封上写下十位朋友的地址，远方不认识我，但我认识我的信，如同认识候鸟。

我的朋友们躲在小小的雪窝里，火坑烧得旺旺的，他们深信他们的目光渐渐燃烧，他们快乐地骂娘，用大碗喝老白干，走出雪窝子，脸色红润，和火焰呈同一颜色，寒风只能使火焰更旺。

朋友们，我触摸到你们的友情啦，如同你们触摸到我的，你们朝向南方。

雪落满睫毛和狐皮帽，一动不动，这姿势是优美的，它是全部绘图和诗歌的意义，是人生所有苦难和奋斗的意义啊。

我会继续给你们写信的，告诉你们我的处境。

创作喜悦和结婚的日期，候鸟认识你们的姿势，就象认识我在南方梅雨中，凝望你们的姿势。

朋友们，我触摸到你们的友情啦，如同你们触摸到我的，你们朝向南方。



奖励你喝口甜甜的家乡水，来表示我对你说了实话的感谢之情！”

我愧收了，因为感情却。我总觉得只有具体给了他们关心的人才配领取这份厚意。只有天上的“太阳神”有资格享用它。我并没有做什么大不大的事情，只不过报告了个真实相，做了一个文人一点份内的工作。母校老师们给我们的奖励实在太大了！

怎么办？我只好把蜜桔递给孩子们。

这一天晚上，我脑子里不断出现“教育是只母鸡”这句格言，也想到“生儿不用识文字，斗鸡走马胜读书”这种愚昧现象会在一切有阳光的地方消失。教师，成为社会令人羡慕的职业，一定不会遥远！

翌晨，“嫩将出兮东方，照吾槛兮扶桑”的时候，我真想把这颗不寻常的桔子奉献给天上的“太阳神”。然而又遗憾自己是个无神论者。我把心事讲给两个早读的小女儿听了。她们却高兴地说：“我们家帮忙忙。”“太阳公没有牙齿，我们有！”

多日来，战士们一直期待着象《我是一个兵》、《打靶归来》这样的优秀队列歌曲的出现。为此许多词作家、作曲家 and 业余作者都在不懈地努力探索、创作，产生出不少流传军营的新歌。但是，战士们还在期待、寻觅，似乎并不满足。

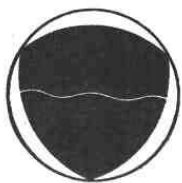
实际上，《我是一个兵》、《打靶归来》等歌曲的广泛流传及其艺术生命力，并不仅仅是因为它们都是部队生活题材的队列歌曲，而在于它们强烈的时代艺术个性。

50年代初的“兵”，大都是抗日战争、解放战争中锤炼出来的胜利者，《我是一个兵》从歌词到曲调，集中体现了胜利者的豪情与保卫胜利果实决心。而《打靶归来》则是60年代“和平兵”在训练时的乐观精神的抒发。两者虽都是行进型的节奏、民族风格音调，而前者是果敢、豪壮、干脆的进行曲，后者是欢快、向上、富有朝气的进行曲。可见，这两首歌曲的时代感都非常鲜明。至于今天，80年代的战士们经历、追求，和以前都有很大的不同。显然，他们所需要的并非《我是一个兵》、《打靶归来》的重复，或是部队生活题材的队列歌曲就可以满足的。

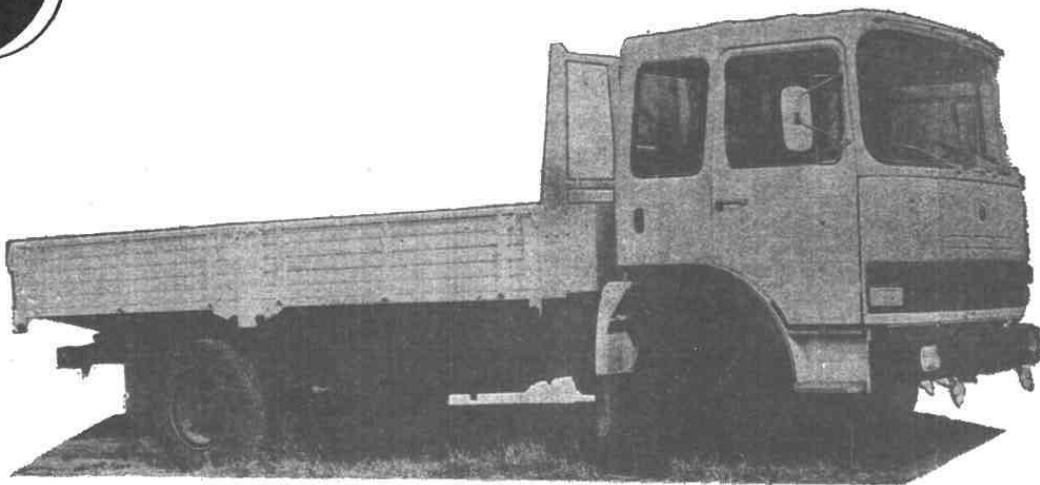
近两年来，《当兵的历史》、《军营男子汉》、《合成军进行曲》等歌曲的出现，也带给我们一些信息。

去年，在某航空兵师里召开了一次空军歌曲创作会议。战士们认为：《当兵的历史》乐观、风趣，生活气息浓郁，最突出的是有阳刚之气。他们明确地说：“我们爱的是动情，不干巴巴，唱‘自己’的队列歌曲。”他们说，《军营男子汉》唱出了当代战士们在得失问题上的真心话，而且歌词朴实、生动，象战士的语言；曲调通俗，易上口，具有一种自我意识和群众意识的表露感。而《合成军进行曲》则是对当代战歌创作的尝试，在气势、色彩、可唱性等方面更加突出。以上这些，我以正是战士追求的时代感的内容。

由于军队的特点，队列歌曲已成为部队音乐创作中的重要部分，但同时也最容易形成一些条条框框，创作观念也最易僵化。有些人把队列歌曲视为一种单调的音乐艺术，创作思维总是单向的线形发展，多从教育、鼓动的角度进行宣传，很少从战士的内心情感上加以抒发；多注重体现军人的勇猛，缺乏生活的多彩性。这种创作思维往往带来生硬的曲调和口号式的歌词，远远脱离了新时期战士们们的追求。郑律成曾提出：歌曲创作要突破三个框框，“一个是‘洋框框’；一个是过去民族民间的框框；还有一个是群众歌曲的老框框。”这个提法对现在的队列歌曲也很适用。所谓“框框”，就是旧思维的束缚，我们既要为时代的战士们歌唱、创作，就应该不断摒弃他们的心里、他们的生活，这样才能引发他们的共鸣。否则，多数人不喜欢的队列歌曲，又怎么能在队列中演唱呢？



## 黄河牌载货汽车再创时代新潮



重型集团济南汽车制造总厂

联系地址：山东省济南市纬十二路十号

电话：551952 551953 554711

电报：0458

经销单位

济南汽车制造总厂销售

技术服务公司

全国各汽车贸易中心

全国各机电公司